DV-2505/24[01]_fm3 34,913,440*4 31/08/2024 10:20

GB IE ZA AE
3M™ Safety Spectacles

PT
3M™ Óculos Panorâmicos

LT
3M™ Apsauginiai akiniai

FR CH BE
Lunettes de Sécurité 3M™

GR
3M™ Γυαλιά Προστασίας

RO
3M™ Ochelari de Protectie

DE CH AT
3M™ Schutzbrille

PL
3M™ Okulary ochronne

RU BY AZ
3M™ Открытые защитные очки и открытые защитные очки с креплением к каске

IT CH
3M™ Occhiali di Protezione

HU
3M™ Védőszemüveg

ES
3M™ Gafas de Seguridad de Montura Universal

CZ
3M™ Ochranné brýle

UA
Захисні окуляри 3M™

NL BE
3M™ Veiligheidsbrillen

HR
3M™ Zaštitne naočale

SE
3M™ Skyddsglasögon

BG
3M™ Защитни очила

DK
3M™ Sikkerhedsbriller

RS
3M™ zaštitne naočare

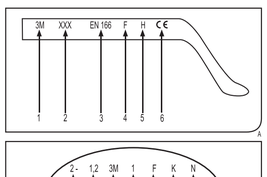
NO
3M™ Vernebriller

TR
3M™ Güvenlik Gözlükleri

FI
3M™ Suojalasit

KZ
3M™ Қорғайтын көзілдірік

LV
3M™ Aizsargbrilles



3M United Kingdom PLC
3M Centre, Cain Road
Bracknell, RG12 8HT
0870 60 800 60

3M Ireland
The Iveagh Building, The Park
Carrickmines, Dublin 18
1 800 320 500

3M South Africa
146a Kelvin Drive, Woodmead
Sandton 2128, Johannesburg
+27 11 806 2330

3M Gulf Ltd.
P.O. Box 20191
Building 11, Third Floor,
Dubai Internet City, Deira
+ 971 4 367 0777

3M Egypt Trading Ltd.
Sofitel Tower, 19th Floor, Corniche el-Nil St.
Maadi, Cairo
+202 2525 9007

3M France
Bd de l'Oise
95006 Cergy Pontoise Cedex
+33 1 30 31 61 61

3M Nederland B.V.
Molengraaffsingel 29
2629 JD Delft
+31 (0)15 7822406

3M Svenska AB
Solnastallsvägen 3
191 89 Sollentuna
+46 8 92 21 00

3M (Denmark)
Hannemanns Alle 53
DK-2300 Kobenhavn S
+45 43489100

3M Norge AS
Avd. Verneprodukter
Postboks 100, 2026 Skjetten
Tlf: 06384

Suomen 3M Oy
PL 600 (Keilaranta 6)
02151 Espoo
p. +358 9 525 21

3M Portugal, Lda
Rua do Conde de Redondo 98
1169-099 Lisboa
+351 21 313 45 00

3M Hellas MEPE
Kifissias Ave. 250
157 25, Maroussi, Αθήνα, Ελλάδα
+30 210 68 85 300

3M Poland Sp. z o.o.
Aleja Katowicka 117, Kajetany K / Warszawy
05-830 Nadarzyn
+48 22 739 60 00

3M Hungária Kft.
1138 Budapest
Váci út 140.
+36 1 270 7713

3M Česko, s.r.o.
V Parku 2343/24
148 00 Praha 4
+420 261 380 111

3M Deutschland GmbH
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss
+49 2131 14 26 04

3M Österreich GmbH
Kranichberggasse 4
1120 Wien
+43 1 86686 0

3M Italia srl
Via Norberto Bobbio 21
20096 Pioltello (MI)
+39 02 70351

3M España,S.L.
Juan Ignacio Luca de Tena, 19-25
28027 Madrid
+34 91 321 62 81

3M Latvija SIA,
K. Ulmaņa gatve 5,
Rīga, LV-1004
+371 67 066 120

3M Lietuva
A. Goštauto g. 40A
LT-01112 Vilnius
+370 5 216 07 80

3M România
Bucharest Business Park, Str. Menuetului 12, cladirea D, et.3,
013713 Bucharest
+40 21 2028000

3M Россия
121614, Москва,
ул. Крылатская, д. 17, стр. 3, Б.Ц.
«Крылатские Холмы»
+7 495 784 74 74

3M Belarus Representation Office
Moskovskaya str 18, office 4
220007 Minsk
+ 375 172 10 41 85

3M (East) AG
"BRIDGE Plaza" 4th floor, 12 Bakikhanov street
Baku AZ 1065
+994 12 404 5050

3M Україна
вул. Амосова, 12, 7-ий поверх
03680, Київ, Україна
тел.: +38 044 490 57 77

3M (EAST) AG PODRUŽNICA RH
Slavonska avenija 26/7
10000 Zagreb
+385 1 2499 750

3M България
Младост 4, бизнес парк София, сграда 4, етаж 2
1766 София, България
тел: 0296501911, факс 029601926

3M Representation Office Beograd
Milutina Milankovica 23
11070 Novi Beograd
+381 11 3018459

3M Turkey
Sehit Sinan Eroglu Cad. Akel Is Merkezi,
Blok No: 6
34805 Kavacik / Beykoz/ ISTANBUL-TURKEY
+90 216 538 07 77

3M Қазақстан ЖШС
Қазақстан Республикасы, 050051 Алматы қ.,
«Жетісу-2» Бизнес-орталығы,
Фонвизин к-сі 17А, 3-ші қабаттағы,
тел.: +7 727 333 0000, факс: +7 727 333 0001

ITA176026/0716 © 3M

A - Marcatura Montatura
1 - Produttore (3M)
2 - Numero modello o numero
3 - Numero dello Standard EN 166
4 - Resistenza Meccanica (S = Resistenza Incrementata, F = Particelle ad alta velocità, bassa energia d'impatto)
5 - Progettato per i visi più piccoli
6 - Marchio di omologazione

B - Marcatura Lenti
1 - Numero Codice Filtro (2 o 2C = Ultravioletti, 4 = Infrarossi, 5 = Abbagliamento solare senza protezione IR, 6 = Abbagliamento solare con protezione IR)
2 - Numero di graduazione (senza numero codice = filtri per saldatura)
3 - Produttore (3M)
4 - Classe Ottica
5 - Resistenza Meccanica (vedi marcatura montatura)
6 - Resistenza al danno superficiale da parte di particolato sottile
7 - Resistenza all'appannamento

ES
Gafas de Protección Ocular según EN 166
Por favor, preste atención a las precauciones que se indican.

ADVERTENCIA
- Asegúrese siempre de que el producto:
- Es adecuado para el trabajo.
- Se ajusta correctamente.
- Se lleva puesto durante toda la exposición.
- Se cambia cuando es necesario.
- Una correcta selección, formación y mantenimiento son esenciales para obtener un rendimiento y nivel de eficacia óptimos del producto.
- Utilice siempre ambas manos para ponerse y quitarse la protección ocular.
- **No seguir las instrucciones de uso de estos productos de protección personal y/o no llevar la protección durante todo el tiempo de exposición puede afectar a la salud del usuario y ocasionar una enfermedad grave o discapacidad permanente.**
- Para un apropiado y correcto uso siga la legislación local sobre protección, refiérase a la información proporcionada por el fabricante o contacte con un experto en seguridad e higiene o con 3M.
- Guarde todas las instrucciones de uso como futura referencia.

Bandas textiles de ajuste elásticos pueden contener látex de caucho natural. Otros componentes no están fabricados con látex de caucho natural.

Normas y Aprobaciones:

Estos productos cumplen con los requisitos de la Norma Europea EN 166. Compruebe el marcado del producto para más información sobre sus usos y aplicaciones. Estos productos cumplen con los exigencias esenciales de seguridad recogidas en el Anexo II de la Directiva Europea 89/686/EEC en España RD 1407/1992), y han sido examinados en su etapa de diseño por Institut National de Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organismo Notificado Número 0070); ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Organismo Notificado Número 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organismo Notificado Número 0194); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organismo Notificado Número 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Notified body number 0086).

Nombre y dirección del fabricante: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Siga las instrucciones de uso del fabricante sobre el almacenamiento.

- Humedad relativa máxima
- Rango de temperatura
- Fecha de fabricación (mm/yyyy)

Ver empaquetado para información. Deseche el producto dentro de los 5 años posteriores a la fecha de fabricación o inmediatamente si han sido dañados. Utilice el embalaje original para transportarlo. Almacene el producto en su embalaje original y alejado de productos abrasivos, disolventes o vapores de disolventes.

El empaquetado no es adecuado para el contacto con alimentos.

Desechar conforme a la normativa local

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

El protector debe limpiarse usando una disolución de jabón y agua o la solución limpiadora 3M™. Seque con un paño suave.

LIMITACIONES DE USO

Inspeccione el protector ocular periódicamente, si el protector está dañado o arañado, para evitar una merma en la protección ocular. Reemplace el producto completo o la lente (lo que sea apropiado) cuando sucede. Si tiene alguna duda, consulte con el fabricante. La línea de protección ocular 3M está diseñada para un ajustarse a la mayoría de los usuarios. Los materiales que pueden entrar en contacto con la piel del usuario pueden causar reacciones alérgicas a personas susceptibles a dichos materiales. Un protector ocular o facial frente a impactos de partículas a gran velocidad que se lleve sobre gafas graduadas puede transmitir el impacto, creando de esa forma un riesgo para el usuario. Cuando las lentes y la montura tienen diferente marcado en cuanto a resistencia mecánica a partículas a gran velocidad, debe tomarse la clasificación más baja para el conjunto. Si se requiere protección frente a impacto de partículas a gran velocidad y temperaturas extremas, entonces el protector ocular seleccionado debe estar marcado con la letra T inmediatamente después de la letra relativa al impacto, por ejemplo FT.

A - Marco montura
1 - Fabricante (3M)
2 - Nombre modelo o número de referencia
3 - Número de la Norma Europea EN 166
4 - Resistencia mecánica (S= Solidez incrementada, F = Particulas a alta velocidad y baja energía)
5 - Diseñado para bajas pequeña de cabeza
6 - Marcado certificación

B- Marcado de lente
1 - Código de número de filtro (2, 2C ó 3 = Ultravioleta ,4 = Infrarrojo, 5 ó 6 = Protección solar)
2 - Número de tono (sin código de número de filtro = filtro de soldadura)
3 - Fabricante (3M)
4 - Clase Óptica
5 - Resistencia Mecánica (ver marcado montura)
6 - Resistencia al rayado superficial por particulas finas
7 - Resistencia al empañamiento

NL BE
Veiligheidsbrillen die voldoen aan EN 166
Bijzondere aandacht moet worden gevestigd op de waarschuwingen waar aangeduid.

WAARSCHUWING
- Zorg altijd dat het complete product:
- Geschikt is voor de toepassing;
- Goed aansluit;
- Gedragen wordt gedurende de volledige blootstellingstijd;
- Vervangen wordt, indien nodig.
- Juiste selectie, opleiding, gebruik en onderhoud zijn van essentieel belang om het product te laten bijdragen tot de bescherming van de drager.
- Gebruik altijd beide handen bij plaatsen en verwijderen van brillen.
- **Het niet naleven van alle instructies voor het gebruik van dit persoonlijke beschermingsmiddel en/of het niet correct dragen van het volledige product gedurende de volledige blootstellingstijd kan een negatief effect hebben op de gezondheid van de drager en kan leiden tot ernstige levensbedreigende ziekte of permanente invaliditeit.**
- Voor correct en geschikt gebruik, volg de lokale voorschriften, lees de volledige gebruiksaanwijzing of neem contact op met een 3M vertegenwoordiger.
- Lees alle instructies voor gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging.

Sluiting kan verschillen van model tot model.

Elastische hoofdbanden kunnen natuurlijk latex bevatten. Andere producten bevatten geen natuurlijke latex.

Norm en Keuringen:

Deze producten voldoen aan de vereisten van EN 166. Controleer de markeringen voor meer informatie over het beoogde gebruik. Deze producten voldoen aan de essen zoals gesteld in bijlage II van de EG richtlijn 89/686/EEG, en zijn onderzocht in de ontwerpfase door: Institut National de Recherche et de Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Frankrijk (Keuringsinstantie Nummer 0070); ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Duitsland (Aangewezen Keuringsinstantienummer 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Keuringsnummer 0194);, Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italië (Keuringsinstantie Nummer 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Testlaw rühms number 0086).

Ameitlikç tooja nimi ja aadress: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

OPSLAG EN TRANSPORT

Volg de aanbevelingen van de fabrikant voor opslag.

- Maximale relatieve luchtvochtigheid
- Bewaartemperatuur
- Productiedatum (mm/jjjj)

Zie verpakking voor details. Gooi het product weg binnen 5 jaar te rekenen vanaf de productiedatum of onmiddellijk indien beschadigd. Gebruik steeds de originele verpakking tijdens het transport. Bewaren in de originele verpakking en uit de buurt van schuurmiddelen, oplosmiddelen of oplosmiddeldampen houden.

Verpakking is niet geschikt voor contact met voeding.

Afvalverwerking in overeenkomst met plaatselijke voorschriften

REINIGING EN DESINFECTIE

Brillen moet worden gereinigd met zeep en water of 3M™ reinigingsmiddel. Zachtjes droogkloppen met een zachte doek of zakdoekje.

GEBRUIKSBEPERKINGEN

Kijk de oogbescherming regelmatig na; lenzen met putjes of krassen en beschadigde kaders kunnen leiden tot een slechtere bescherming. Vervang het product of de lens (indien van toepassing) wanneer dit gebeurt. In geval van twijfel, neem contact op met de fabrikant. 3M Oogbescherming biedt een universele passvorm. Materialen die in aanraking komen met de huid van de drager kunnen een allergische reactie veroorzaken bij personen die hiervoor gevoelig zijn. Wanneer oogbescherming tegen hogesnelheidsdeeltjes over uw eigen bril wordt gedragen, kan dit impactenergie verzorzaken, wat een gevaar voor de drager kan vormen. Als de markeringen voor mechanische sterkte van het kader en die van de lens verschillen, dan is het laagste niveau van toepassing voor de volledige oogbescherming. Als bescherming wordt vereist bij extreme temperaturen, kies dan voor oogbescherming met de letter T direct na de impactletter, dat wil zeggen FT.

A - Kadermarkering
1 - Fabrikant (3M)
2 - Model naam of nummer
3 - Nummer van de EN 166 standaard
4 - Mechanische Sterkte (S = Verhoogde Stevigheid, F = Hogesnelheidsdeeltjes, lage energie impact)
5 - Ontworpen voor een smal gezicht
6 - Goedkeuringsmarkering

B - Lensmarkering
1 - Filtercodenummer (2 of 2C = Ultraviolet, 4 = Infrarood, 5 of 6 = Zonlicht)
2 - Kleurnummer (zonder codenummer = lasfilter)
3 - Fabrikant (3M)
4 - Optische klasse
5 - Mechanische sterkte (zie lensmarkering)
6 - Bestand tegen oppervlaktebeschadiging door fijne deeltjes
7 - Bestand tegen beslaan

SE
Skyddsglasögon uppfyller kraven i EN 166
Varningsmeddelanden, där sådana visas, ska uppmärksammas noga.

VARNING
- Se till att produkten är:
- Avpassad för användningen;
- Korrekt tillpassad;
- Använd under hela exponeringstiden;
- Utbytt vid behov.

- Komkét val, utbildning, användning samt relevant underhåll är nödvändigt för att produkten ska skydda användaren.
- Använd både händerna för att sätta på och ta av glasögonen.
- **Underlåtelse att följa alla instruktioner vid användning av dessa personskyddsprodukter och/eller underlåtelse att bära produkten under hela exponeringstiden kan allvarligt skada användarens hälsa och leda till allvarlig eller livshotande sjukdom eller permanenta skador.**
- För lämpligt och korrekt användning följ de lokala föreskrifter som finns. Kontrollera medföljande instruktioner eller kontakta säkerhetsansvarig eller 3M.
- Läs igenom hela bruksanvisningen och spara för framtida behov.

Elastiska huvudband kan innehålla latex. Inga andra produkter innehåller latex.

Standarder och godkännanden:

Dessa produkter möter Eleven i ISO EN 166. Kontrollera produktmärkningen för mer information om avsett användningsområde. Dessa produkter möter de grundläggande säkerhetskraven enligt Annex II i det europeiska direktivet 89/686/EEC och har godkänts på designstadiet av: Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Anmält organ nummer 0070); ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany (Anmält organ nummer 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Anmält organ nummer 0194);, Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Anmält organ nummer 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Anmält organ nummer 0086).

Namn och adress till tillverkare.: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

FÖRVARING OCH TRANSPORT

Följ tillverkarens rekommendationer vid förvaring.

- Maximala relativa fuktighet
- Lagringstemperatur
- Tillverkningsdatum (mm/åååå)

Se förpackningen för detaljer. Kassera produkten 5 år efter tillverkningsdatum eller direkt om den blir skadad. Använd originalförpackningen vid transport av denna produkt. Förvara i originalförpackning och se till att den inte kommer i kontakt med slipmedel och lösningsmedel eller ångor från dessa.

Förpackningen ska inte användas till förvaring av mat.

Kassera i enlighet med lokala bestämmelser.

RENGÖRING OCH DESINFEKTION

Glasögonen ska tvättas med två och vatten eller 3M™ rengöringsvätska. Torka torrt med en mjuk trasa.

BEGRÄNSNING VID ANVÄNDNING

Inspektera ögonskyddet regelbundet. Skadade bågar eller linser som är repade eller har märken kan minska skyddet. Ersätt produkter eller linsen (när det är tillämpligt) när detta upptäcker. Kontakta tillverkaren vid tveksamheter. 3M skyddsglasögon passar de flesta ansikten. Material som kommer i kontakt med huden kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. Skyddsglasögon som skyddar mot höghastighetspartiklar och som bärs över slipade glasögon, kan överföra slag och på så sätt innebära en fara för användaren. Om bågen och linsen inte har samma klassificering vad gäller slagtålighet, så ska skyddet klassificeras enligt den lägsta klassen. Om skydd krävs vid extrema temperaturer, välj då skyddsglasögon med ett T efter slagtålighetsmärkningen ex FT.

A - Märkning av bågar
1 - Tillverkare (3M)
2 - Modellnamn eller -nummer
3 - En standard nummer SS-EN 166
4 - Slagtålighet (S= ökad tålighet (6 mm stålkula i 12 m/s), F = partiklar med låg anslagsenergi (6 mm stålkula i 45 m/s))
5 - Bägge för litet huvud
6 - Godkännande märkning

B - Linsmärkning
1 - Filterkod (2 eller 2C = ultraviolett, 4 = infrarött, 5 eller 6 = solfilter)
2 - Färgton (utan kodnummer = svetsfilter)
3 - Tillverkare (3M)
4 - Optisk klass
5 - Slagtålighet (se bågmärkning)
6 - reptålighet mot fina partiklar
7 - imskydd

RENGJØRING

Vernebriller kan rengjøres med rødt såpe og vann eller 3M™ rengjøringsmiddel. Tørk forsiktig av med en myk klut.

BRUKSBEGRENSNINGER

Kontroller vernebriller regelmessig. Skader eller riper på linsene og skader på brillesengene vil kunne redusere beskyttelsen betraktelig. Bytt produktet eller linsen (hvor dette er aktuelt) når dette skjer. Hvis du er i tvil, kontakt produsenten. 3M vernebriller vil passe de fleste ansiktsformer. Materialer som kan komme i kontakt med huden kan gi allergiske reaksjoner til spesielt følsomme personer. Øyebeskyttelse mot høyhastighetspartikler brukt over vanlige optiske briller vil kunne skade brukeren ved at energi overføres. Hvis merkingen for mekanisk styrke på glasset og rammen er forskjellig, er det laveste klassifisering som gjelder. Hvis det er behov for beskyttelse i utvidet temperaturområde skal valgte øyebeskyttelse være merket med bokstaven T rett etter bokstaven for slagstyrke, f.eks FT.

A - Rammemerking
1 - Produsent (3M)
2 - Modellnavn- og nummer
3 - Europeisk standard EN 166
4 - Mekanisk styrke (S= økt robusthet, F = høyhastighetspartikler, lav energi)
5 - Utviklet for mindre hodestørrelse
6 - Godkjenningsmerke

B- Linsemerking
1 - Skalarnummer (2 eller 2C = Ultrafiolett, 4 = Infrarød, 5 = Solbrending uten IR beskyttelse, 6 = Solbrending med IR beskyttelse)
2 - DIN nummer (uten skalarnummer = svisesglass)
3 - Produsent (3M)
4 - Optisk klasse
5 - Mekanisk styrke (se merking på brillerammen)
6 - Motstand mot overflateskade fra små partikler
7 - Motstand mot dugging

FI
EN 166 mukaiset suojalasit
Kiinnitä erityistä huomiota suojaimen liittyviin varoituksiin.

VAROITUS
- Varmista aina, että se:
- Soveltuu kyseiseen työtehtävään;
- Asetetaan oikein;
- On käytössä koko työjakson ajan;
- Vaihdetaan tarvittaessa uuteen.
- Oikea valinta, käyttökoulutus, käyttö ja asianmukainen kunnossapito on välttämätöntä käyttäjän suojauksen kannalta.
- Ota suojalasit aina kahden käsin pois kasvoilta.
- **Näiden henkilösuojaimien ohjeiden vastainen käyttö ja/tai suojaimen käytön keskyttäminen altistuksen aikana voi olla haitallista käyttäjän terveydelle, johtaa pysyvään sairastumiseen tai ruumiinvammaan.**
- Noudata kaikkia paikallisia vaatimuksia sekä työsuojelusaintuntijan/3M:n edustajan antamia tietoja suojaimen soveltuvuudesta ja oikeasta käytöstä.
- Säästä kaikki käyttöohjeet tulevaa käyttöä varten.

Joustavat tekstiilipäänauhat saattavat sisältää luonnonkumilateksia. Muut tuotteet eivät sisällä luonnonkumilateksia.

Standardi ja hyväksyntä:

Nämä suojaimet täyttävät standardin EN 166 vaatimukset. Tarkasta tarkoitettua käyttöä koskevat lisätiedot tuotemerkinnöistä. Nämä suojaimet täyttävät Euroopan yhteisön direktiivin 89/686/ETY liitteessä II määritellyt perusturvallisuusvaatimukset, ja suojaimet on risten suunnittelutasolla tutkinut: Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (ilmoitettu laitos nro 0070); ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Ilmoitettujen laitos numero 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Ilmoitettu laitos nro 0194);, Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Ilmoitettu laitos nro 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Ilmoitettu laitos 0086).

Valmistajan nimi ja osoite.: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT,08706080060

SÄILYTYS JA KULJETUS

Noudata valmistajan ohjeita säilytyksestä.

- Varastoitilan suurin suhteellinen kosteus
- Varastoitilan lämpötila-alue
- Valmistuspäivämäärä (kk/vvvv)

Katso tarkemmat tiedot pakkauksesta. Suojain on hävitettävä 5 vuoden kuluessa valmistuspäivästä tai heti, jos se vaurioituu. Tuote on kuljetettava alkuperäisessä pakkauksessaan. Säilytä alkuperäispakkauksessa ja pidä erossa hankaavista aineista, liuottimista tai liuotinhöyryistä.

Pakkaus ei sovellu kontaktiin elintarvikkeiden kanssa.

Hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti.

PUHDISTUS JA DESINFEKTIO

Suojalasit tulee puhdistaa saippualla ja vedellä tai 3M™ puhdistusaineella. Kuivaa varoen pehmeällä kangas- tai paperiliinalla.

KÄYTTÖRAJOITUKSET

Tarkasta silmiensuojaimet säännöllisin väliajoin: hankaukset tai naarmuuntuneet linssit tai vaurioituneet kehykset voivat vähentää huomattavasti silmiensuojaimen suojauskykyä. Suojain ja linssi (jos vaihdettavissa) tulee vaihtaa, jos näin tapahtuu. Kysy epävarmoissa tapauksissa neuvoa myyjältä tai 3M-asiakaspalvelusta. 3M-suojalasit on tarkoitettu sopimaan useimpiin kasvoihin. Kyllästäjän ihon kanssa kosketuksissa olevat materiaalit saattavat aiheuttaa allergisen reaktion herkkähkösille henkilöille. Suurella nopeudella lentävältä hiukkasilta suojaavat silmiensuojaimet vovat tavallisten silmälasien päällä käytettäessä välittää iskuja ja aiheuttaa siten riskin käyttäjälle. Jos linssien mekaanisen lujuuden merkintä eroaa kehyksen merkinnästä, pienempi merkintä määrää koko tuotteen käyttölaueen. Vaadittaessa suojausta äärilämpötiloissa tulee valita silmiensuojaimet, joissa on kirjain T ukumeksityksen merkinnän jälkeen, esim. FT.

A - Kehyksen merkintä
1 - Valmistaja (3M)
2 - Mallinimi tai -numero
3 - Standardin numero EN 166
4 - Mekaaninen lujuus (S= lisätty lujuus, F = suurella nopeudella lentävät hiukkaset, pienen energian iskut)
5 - suunniteltu sopimaan pienikokoiseen päähän
6 - Hyväksyntämerkki

B - Linssien merkintä
1 - Suodattimen koodinumero (2 tai 2C = ultravioletti, 4 = infrapuna, 5 tai 6 = auringon hikäisy)
2 - Sävynumero (ilman koodinumeroa = hitsaussuodin)
3 - Valmistaja (3M)
4 - Optinen luokka
5 - Mekaanisen lujuus (katso merkintä kehyksessä)
6 - Naarmuuntumista estävä pinnoite
7 - Huurtumista estävä pinnoite

PT
Óculos de Panorâmicos de Protecção EN 166
Deverá ser dada particular atenção às frases de Avisos (quando existam).

AVISO
- Assegure-se sempre que o produto é:
- o indicado para o trabalho;
- se ajusta correctamente;
- utilizado durante todo o tempo de exposição;
- substituído sempre que necessário.
- Uma selecção apropriada, treino, uso e manutenção adequados, são essenciais para que o produto confira a protecção esperada ao utilizador.
- Utilizar sempre as duas mãos para pôr e tirar os óculos de protecção.
- **A falha em seguir todas as instruções de utilização destes produtos de protecção pessoal e / ou a incapacidade para usar correctamente o produto durante todos os períodos de exposição podem prejudicar a saúde do utilizador e levar a doenças graves, fatais ou a invalidez permanente.**
- Para uma utilização própria e adequada, siga os regulamentos locais, tome nota de toda a informação fornecida ou contacte um profissional de Segurança ou um Representante 3M.
- Leia todas as instruções de utilização e guarde-as para referência futura.

Banda de cabeça elástica pode conter latex de borracha natural. Outros produtos não contêm latex de borracha natural.

Normas e Aprovações:

Estes produtos cumprem os requisitos da EN.166. Verifique a marcação do produto para informação adicional relativa ao uso previsto. Estes produtos cumprem os requisitos essenciais de segurança conforme do acordo com o Anexo II da Directiva da Comunidade Europeia 89/686/EEC e foram examinados na fase de concepção por: Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organismo notifi cado número 0070); ECS GmbH - Servicio de Certificação Europeu, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Organismo Notificado número); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6 AJ, UK (Organismo Notificado número 0194);, Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italia (Organismo notifi cado número 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Notified body number 0086).

Nome e morada do Fabricante Legal: 3M Reino Unido PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Siga as recomendações de armazenagem do fabricante.

- Humidade relativa máxima
- Limites de temperatura
- Data de fabrico (mm/yyyy)

Ver embalagem para mais detalhes. Rejeite o produto após 5 anos a partir da data de fabrico ou caso o mesmo se danifique. Quando transportar o produto, use a embalagem original do mesmo Armazene na embalagem original e mantenha longe de abrasivos, solventes ou vapores orgânicos.

Embalagem não adequada para contacto com alimentos.

Elimine de acordo com os regulamentos locais

LIMPEZA E DESINFECÇÃO

Os óculos devem ser limpos com água e sabão ou 3M™ solução de limpeza. Seque com um pano de tecido macio.

LIMITAÇÕES DE USO

Inspeccione o protector ocular regularmente; lentes ou armações com riscos ou fissuras, podem reduzir a protecção. Substitua o produto ou lentes (o que for apropriado) quando o mesmo acontecer. Em caso de dúvida, verifique com o fabricante. A Protecção Ocular 3M foi desenvolvida de forma a proporcionar um encaixe universal. Os materiais que entrem em contacto com a pele do utilizador, poderão causar reacções alérgicas a indivíduos mais susceptíveis. Protecção ocular contra partículas a alta velocidade, usada por cima de óculos oftalmicos, podem transmitir a energia do impacto, criando um risco para o utilizador. Se a marcação das armações e da lente diferirem relativamente à resistência mecânica, deverá levar-se em conta o valor mais baixo para o total do equipamento de protecção ocular. Se for necessária protecção a condições extremas de temperatura, selecione óculos de segurança com a letra T imediatamente após a letra de impacto de impacto, ou seja, FT.

A - Marcação das Armações
1 - Fabricante (3M)
2 - Nome ou número do modelo
3 - Número da Norma EN 166
4 - Resistência Mecânica (S= Solidez Reforçada, F = Partículas a elevada velocidade, impacto de baixa energia)
5 - Desenhado para cabeças pequenas
6 - Aprovação da Marcação

B - Marcação das Lentes
1 - Número do código do Filtro (2 ou 2C = Ultravioleta, 4 = Infravermelho, 5 ou 6 = Luz Solar)
2 - Número do tom (sem número de código = filtro de soldadura)
3 - Fabricante (3M)
4 - Classe Óptica
5 - Resistência Mecânica (ver marcação nas armações)
6 - Resistência a danos provocados por partículas finas
7 - Resistência a embaciamento

TR
Güvenlik gözlüğü EN 166 onaylı
Özellikle dikkat edilmesi gereken hususların yanı ifadelerinde belirtilmesini tavsiye ederiz.

DİKKAT
- Ürünün tamamının daima;
- Kullanıma uygun durumda olduğundan;
- Doğru bir şekilde takıldığından;
- Maruz kalma süresinin tamamı boyunca giyildiğinden;
- Gerektiğinde yenileme değişiminin yapılmış olduğundan emin olunuz.
- Uygun seçim, eğitim, kullanım, bakım ve düzenli gözden geçirme ürünün performansı ve güvenliğinin sağlanmasında önemlidir.
- Her iki gözlük kullanıcısının ürünü kullanırken için tüm talimatlara uyulmaması ve/veya maruziyet süresi boyunca tüm ürünü düzenli kullanmaması, kullanıcının sağlığının ciddi yönde etkilenmesine, ciddi veya kalıcı hasarlara neden olabilir, şiddetli ve hayati tehdit edebilecek rahatsızlıklara veya kalıcı sakatlıklara sebep olur.
- Kullanım talimatlarının tümünü okuyun ve gerektiğinde başvurmak üzere saklayınız.
- Elastik tekstil bağ bandın dağıl kauçuk lateks içerebilir. Diğer ürünler dağıl kauçuk lateks içermez.

Standart ve Onay

Bu ürünler şu standartlara karşılar EN 166. İstenilen kullanımda daha fazla bilgi için ürünün işaretlemesini kontrol edin. Bu ürünler Avrupa Birliği Direktifi 89/686/EEC Annex II altında Temel Güvenlik Gerekliliklerini karşılamaktadır ve tasarım aşamasında aşağıdaki kuruluş tarafından incelemeye alınmıştır. Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Onaylanmış Kuruluş Numarası 0070); ECS GmbH - European Certification Service, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Onaylanmış Kuruluş Numarası 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Onaylanmış Kuruluş Numarası 0194);, Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Onaylanmış Kuruluş Numarası 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Onaylanmış Kuruluş Numarası 0086)

İsim ve Yasal İkametgah Adresi: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

DEPOLAMA VE NAKLİYE

Saklama için üreticinin tavsiyelerini takip edin.

- Maksimum Bağıl Nem
- Sıcaklık Aralığı
- Üretim tarihi (aa/yyyy)

Detaylar için paketle bakınız. Ürün hasar gördüğünde hemen veya üretim tarihinden 5 yıl içinde elden çıkarın. Ürünü orijinal ambalajında taşıyınız. Orijinal paketinde saklayın ve aşındırıcılardan, çözücülerden ve solvent buharından uzak tutun.

Paketin gıda ile temas etmesi uygun değildir.

Yerel yönetmeliklere göre imha edilmelidir

TEMİZLİK VE DEZENFEKSİYON

Gözlük sabun ve su veya 3M™ Temizleme Solüsyonu kullanarak temizlenmesi tavsiye edilir. yumuşak bir bez ya da mendille nazikçe kurulayınız.

KULLANIM SINIRLARI

Göz koruyucuyu düzenli olarak muayene edin; zarar gören veya çizilen lensler veya hasarlı çerçeveler cildi şekilde korumayı azaltır Bu durum olduğunda ürünü veya lensi yenisi ile değiştirin. Eğer bir şüpheniz varsa, üretici ile irtibat kurun. 3M Göz Koruyucu Gözlüğü genel kişisel uyumu sunar. Kullanıcının cildi ile temasta olan malzeme, duyarlı kişilerde alerjik reaksiyona sebebiyet verebilir. Standart optalmik gözlükler üzerine takılan yüksek hızlı partiküllere karşı olan göz koruyucuları darbe enerjisini yayabilir, kullanıcıya bir tehlike yaratabilir. Mekanik dayanım için çerçeve ve lens üzerindeki işaretler farklı ise, tüm göz koruyucusunda daha düşük olan seviye dikkate alınır. Eğer koruma ekstrem sıcaklıklarda gerekli ise, güvenlik gözlüğünde darbe için olan harften hemen sonra T harfi olan gözlüğü seçin. Örnek: FT

A - Çerçeve İşaretleme
1 - Üretici (3M)
2 - Model adı veya numarası
3 - EN 166 Standart nosu
4 - Mekanik Dayanım (S= Artırılmış dayanım, F = Yüksek hızlı partiküller, düşük enerji darbesi)
5 - Küçük başlar için tasarlanmıştır.
6 - Onay işareti

B - Lens İşaretleme
1 - Fil